

E168 - A Giant Snake Bares Its Fangs! the Survival Game Begins!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:07] ---

A world... Yes!

[00:11] ---

A world for you who seek freedom

[00:13] ---

stretches out right before your eyes.

[00:17] ---

If your endless dreams are your guide,

[00:21] ---

surpass them, under the flag of your beliefs!

[00:30] ---

Making a splash,

I've just started on my search

[00:35] ---

Heading towards a world without end

[00:40] ---

My heart bursting with enthusiasm,

I'll go to the ends of the earth

[00:45] ---

In search of light yet unseen

[00:53] ---

When the summer sun

sways the sails of my heart

[01:03] ---

It's the cue to open the door to a new world

[01:13] ---

Sailing through the rocky waves of despair

[01:18] ---

We head beyond the horizon

[01:26] ---

Making a splash,

I've just started on my search

[01:31] ---

Heading towards a world without end

[01:36] ---

My heart bursting with enthusiasm,
I'll go to the ends of the earth

[01:41] ---

In search of light yet unseen

[01:52] ---

"Upper Yard" "Angel Island"

[02:04] ---

After the campfire ended...

[02:07] ---

Usopp had a mysterious experience late at night.

[02:14] ---

Meanwhile, Ohm, Gedatsu, and Shura
were called to God's shrine...

[02:29] ---

...where God Eneru made an appearance.

[02:40] ---

Tomorrow, I will let you enter
all areas of Upper Yard.

[02:46] ---

You can set up your ordeals wherever you like.

[02:49] ---

You can also ignore the rules
and go as wild as you want.

[02:55] ---

Tell me, Merry. Who was that?

[03:07] ---

--Let's get going!
--Yeah!

[03:13] ---

"A Giant Snake Bares Its Fangs!
The Survival Game Begins"

[03:28] ---

Hey! Where are you going, Zoro?!

[03:30] ---

That's the wrong way! West is this way!

[03:32] ---

Geez! Your horrible sense
of direction is such a pain!

[03:36] ---

West? That's east!

[03:39] ---

C'mon, Luffy! Why don't you
ever listen to anyone?!

[03:44] ---

It's the "skull's right eye," so we gotta go right! Are you stupid?!

[03:47] ---

I think they both are...

[03:50] ---

We're heading south, so could you tell them it's this way?

[03:54] ---

You got it!

[04:00] ---

Luffy! Zoro!

[04:04] ---

South, huh? Why didn't you say so sooner?!

[04:19] ---

Luffy! That's a nice stick!

[04:25] ---

Isn't it? You can't have it! Go find your own!

[04:30] ---

You're so lucky! Stick...! Stick...!

[04:34] ---

What about sticks?

[04:36] ---

I thought this forest would be a scarier place, but it's not so bad!

[04:47] ---

Chopper! You're strong today?

[04:50] ---

That's right!

[04:54] ---

I feel so reassured when I'm with these three!

[04:57] ---

But it really is a let-down, to be honest.

[05:01] ---

There was nothing in the forest yesterday, either.

[05:06] ---

We didn't run across a single priest. I know how you feel, Chopper.

[05:11] ---

Right?!

[05:14] ---

What odd people. Do you want an accident to happen that badly?

[05:27] ---

Huh? Those big roots have a weird pattern...

[05:32] ---

It's moving!

[05:33] ---

What's moving, Chopper?

[05:35] ---

O-Oh, nothing! It's nothing at all!

[05:40] ---

If I said I saw roots moving,
they'd all laugh at me for being afraid.

[05:45] ---

I'm supposed to be strong today!
I bet it was my imagination!

[05:52] ---

I sense something strange...

[05:57] ---

Chopper. Why do you keep
looking behind you?

[05:59] ---

N-No reason at all!

[06:03] ---

What are those big roots with a weird pattern?

[06:07] ---

You see it, too?! I knew it was strange!

[06:10] ---

Why are the roots moving?

[06:12] ---

You see it too?! Actually,
I noticed earlier, and...!

[06:23] ---

--W-What the...?!
--What the...?!

[06:39] ---

The wind's good! The helm's good!

[06:43] ---

Truly comfortable! What a perfect cruise!

[06:46] ---

But this thing sure is slow!
Hey, navigator! Do something!

[06:49] ---

I'm afraid I can't, Captain Usopp!

[06:51] ---

Say that again...

[06:52] ---

--I'm afraid I can't!
--No, not that part!

[06:56] ---

The Milky Road has intense ups and downs,

[06:58] ---

so our only choice is to rely

on the dial ship's power!

[07:00] ---

You can do it, Crow!

[07:01] ---

Oh, and Sanji. Be at my guard at all times!

[07:06] ---

The captain is afraid of this forest...

[07:08] ---

Shut up! Then quit acting
like a big-shot captain!

[07:13] ---

And just so you know, I'm only
going to protect Nami-san!

[07:16] ---

Oh, yeah! It's time for the
Weird Knight's medicine!

[07:19] ---

Where did Chopper say he put it again?

[07:21] ---

My name is Gan Fall. Gan Fall.

[07:25] ---

Oh, the medicine's on a
barrel next to the fridge.

[07:29] ---

Thanks, Nami-san!

[07:31] ---

Okay!

[07:32] ---

Looks like you've gotten a lot better, old man!

[07:35] ---

Yes. I thank you all.

[07:37] ---

If you're gonna thank anyone,
thank our ship's doctor!

[07:41] ---

Chopper's medicine works real wonders!

[07:45] ---

Oh, but you tried to save Chopper, right?

[07:49] ---

Then you're both even!

[07:54] ---

Old man?

[07:57] ---

Shall I talk a little about this land's history?

[08:04] ---

Until six years ago, I was God...

[08:09] ---

Did you hit your head, old man?

[08:16] ---

As you know, it is said that
Upper Yard appeared in Skypiea

[08:22] ---

some 400 years ago.

[08:26] ---

Until then, Skypiea had
been a peaceful sky island...

[08:31] ---

Items from the Blue Sea that
sporadically rode up the Knock-Up Stream

[08:36] ---

were rare and valuable to the sky people.

[08:40] ---

All the Vearth on the sky islands
came into the sky in this way.

[08:48] ---

But Vearth the size of Upper Yard
was an unimaginable miracle.

[09:01] ---

Naturally, the sky people were
overjoyed and worshipped it

[09:04] ---

as holy ground bestowed by Heaven.

[09:10] ---

However, indigenous people
lived on this Vearth,

[09:13] ---

and a battle over its ownership began.

[09:18] ---

Those people are the Shandians...

[09:22] ---

--You mean the guerrillas?!

--Yes.

[09:24] ---

So they originally lived on
Jaya in the world below?

[09:29] ---

Yes. They were sent into the sky
with the island, against their will.

[09:33] ---

Yet, you guys kicked them off the island?

[09:36] ---

Yes. The sky people stole their
homeland, due to their own greed...

[09:44] ---

Even after 400 years,

[09:46] ---

the war between the Shandians
and the sky people has not ended.

[09:49] ---

The Shandians are simply trying
to take back their homeland.

[09:54] ---

That's... kind of heartbreaking.

[09:57] ---

Then doesn't that make you the bad guys?!

[10:02] ---

Yes... You're right.

[10:09] ---

Oh, my medicine. Thank you.

[10:18] ---

What about Eneru?

[10:22] ---

Who is this "God Eneru"?

[10:29] ---

When I was God,

[10:31] ---

he suddenly appeared from
some sky island, leading soldiers.

[10:35] ---

He made a heavy blow to my
"Divine Squad" and to the Shandians,

[10:39] ---

then took control of Upper Yard.

[10:41] ---

This was six years ago.

[10:44] ---

Most of the Divine Squad is now
being forced to work hard by Eneru.

[10:50] ---

I do not know the details.

[10:53] ---

But to the Shandians, who God
is doesn't change the situation.

[10:58] ---

They simply want their homeland back.

[11:03] ---

If these Shandians just
want their homeland back,

[11:06] ---

why'd they attack us the
instant we came to the sky?

[11:29] ---

Members of the Divine Squad
sometimes escape via ship.

[11:36] ---

Naturally, the Shandians see them
as enemies and try to eliminate them.

[11:41] ---

Perhaps they mistook you for them.

[11:44] ---

We were almost killed because
of a mistake? That's too much!

[11:48] ---

One reason I became the Sky Knight

[11:51] ---

was so that I could help those
escapees flee to other islands safely.

[11:56] ---

As criminals, they can't stay here,
where Eneru can observe them.

[12:01] ---

From the sound of it, "God Eneru"
is almost like a king of terror...

[12:05] ---

Hey, now! Watch what you say!
The almighty God sees all!

[12:12] ---

Since when did you become
a native Skypiean?!

[12:16] ---

D-Didn't you hear what he just said?!

[12:19] ---

Terror, huh? No, it is worse than that.

[12:25] ---

Eneru establishes outsiders
like yourselves as criminals,

[12:31] ---

then has the denizens of Skypiea
lead them to their "judgment."

[12:38] ---

What this brings about is the
citizens' "awareness of sin."

[12:46] ---

A person becomes his weakest when
he senses sin in his own actions.

[12:51] ---

Eneru knows this.

[12:54] ---

He creates his own "lost sheep"
and controls them.

[13:00] ---

He is truly playing God. He's a powerful man...

[13:09] ---

We thought we found a paradise
when we arrived at Angel Beach...

[13:14] ---

Boy, were we wrong...

[13:17] ---

This is one hell of a place the
old city of gold flew up to...

[13:21] ---

Oh, that reminds me.

[13:23] ---

This "gold" you've been
fussing about since last night...

[13:29] ---

What exactly is it?

[13:31] ---

Eh?!

[13:48] ---

So you've appeared again...

[13:53] ---

Leave, old man!

[13:56] ---

Stop it, Wyper! Gan Fall is here to negotiate!

[14:00] ---

Negotiate, my ass!

[14:02] ---

Move aside, Chief!

[14:04] ---

Do you expect us to agree to a
compromise between two old men?!

[14:10] ---

Listen, Gan Fall!

We're not budging a single inch!

[14:15] ---

If you insist that fighting is
pointless, then give it all back!

[14:18] ---

Do you know what you've done
to us Shandians for generations?!

[14:24] ---

So why do you want "coexistence" now?!

[14:27] ---

I cannot return everything.

[14:30] ---

The power of Upper Yard's Vearth
is essential to Skypiea now.

[14:37] ---

They are all grateful for its blessings.

[14:41] ---

I cannot possibly take that
away from innocent people!

[14:47] ---

You're saying the sky people are innocent?!

[14:51] ---

Maybe so, if you live in peace and never fight!

[14:55] ---

Should we get people outside your
"Divine Squad" involved, too?!

[14:58] ---

Don't be foolish!

[15:00] ---

If you wanna undo your sins, take a risk!

[15:03] ---

Sacrifice 100 people who don't
wanna die, and bring their heads here!

[15:07] ---

I cannot do that!

[15:12] ---

Then our negotiations
have broken down! Leave!

[15:16] ---

Unless you want your head
removed where you stand!

[15:20] ---

Wait, Wyper!

[15:25] ---

Don't be saying my name so freely...

[15:33] ---

I...

[15:37] ---

...love pumpkin juice.

[15:43] ---

I'll kill you!

[15:44] ---

Wait, Wyper!

[15:46] ---

Men! Stop Wyper!

[15:49] ---

What are you doing?!
Kamakiri! Braham! Not you, too?!

[16:02] ---

Aisa certainly cries a lot, doesn't she?

[16:06] ---

Yes. She always cries when something scary happens in the village.

[16:13] ---

Is it because of Wyper...?

[16:21] ---

It's okay, it's okay.

[16:23] ---

I'm not sure. Though he always is in the center of any trouble there is.

[16:32] ---

Why do you think it's him?

[16:36] ---

I'm afraid of him, too...

[16:39] ---

After all, he's almost like a demon...

[16:55] ---

The Vearth!

[16:59] ---

Wyper!

[17:01] ---

I told you, that's Aisa's treasure!

[17:04] ---

Stop.

[17:05] ---

Braham!

[17:07] ---

Don't assume we'll get another chance!

[17:10] ---

I won't let this opportunity go!

[17:13] ---

Those who aren't prepared, stay here. I won't blame you.

[17:18] ---

C'mon, Wyper! We're always prepared!

[17:23] ---

Are you prepared to abandon anyone who falls during the fight?

[17:34] ---

Those who can step over comrades and keep moving, come with me!

[17:42] ---

Today... Eneru's head will be mine!

[17:53] ---

Run! It's a giant snake!

[18:05] ---

What size! Is this also a result of
the sky island's environment?

[18:18] ---

You're like a catfish! I'll chop you into chunks!

[18:30] ---

How the hell can something
so big move so fast?!

[18:53] ---

Poison!

[18:54] ---

I think we should run away...

[18:58] ---

Definitely.

[18:59] ---

Yikes!

[19:06] ---

Don't touch the poison! You'll die instantly!

[19:15] ---

Hey! Poisonous snake! Over here! Follow me!

[19:20] ---

Your food's running away!

[19:25] ---

Robin! Look out!

[19:29] ---

Cinco Fleurs!

[19:32] ---

Too bad!

[19:33] ---

Robin! You're incredible...!

[19:39] ---

Alright! I should be behind its tail now...

[19:49] ---

Crap!

[19:56] ---

This way! Over here!

[20:12] ---

This isn't good...

[20:14] ---

I returned to our course,
but no one is coming...

[20:17] ---

Did I get separated? Should I
go ahead and wait for them?

[20:23] ---

Oh, no! I got separated! Huh?! Huh?!

[20:26] ---

H-Help! Where is everyone?!

[20:31] ---

Where are they? I look away for
a second and this happens...

[20:35] ---

Oh, well. I'm sure they'll manage somehow.

[20:38] ---

I got most of the map memorized,
anyway. It's to the right.

[20:45] ---

Yeesh...

[20:47] ---

Where'd they all go? Am I lost now?

[20:49] ---

Oh, well. Guess I'll go ahead
and wait at the ruins.

[20:53] ---

She said "straight south,"
and south is in a warm-ish direction!

[20:57] ---

This way!

[21:02] ---

It seems the Shandians have started to move...

[21:06] ---

And the Blue Sea people
have split into two groups...

[21:10] ---

And then split up even more... Solo, huh?

[21:17] ---

Today is going to be a lively day.
Just how many people will survive?

[21:23] ---

Well then, let the survival game begin!

[21:32] ---

We're now heading for God's shrine!

[21:35] ---

Don't stop, no matter what happens!

[21:40] ---

We're after only one thing... Eneru's head!

[21:42] ---

Yeah!

[22:00] ---

Even if we're far apart

[22:06] ---

I don't want you to forget

[22:13] ---

That on those days when

you're brought to tears

[22:22] ---

You have a friend here to share the pain

[22:30] ---

That far-off feeling we refuse to concede

[22:37] ---

I won't let it just be a dream

[22:43] ---

The eternal brilliance that
everyone is searching for

[22:50] ---

We will surely embrace it with our own hands

[23:11] ---

How many will survive?

[23:14] ---

Where is everyone?! Help me!

[23:16] ---

If you want a shoulder, you can have it!

[23:18] ---

They get lost so easily when I'm gone!

[23:20] ---

Eneru's head will be ours today!

[23:22] ---

Only five will be standing in three hours' time.

[23:25] ---

On the next episode of One Piece!

[23:27] ---

"The Deadly Reject!

War Demon Wyper's Resolve"

[23:30] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:32] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 20:08:29 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:08:30 UTC by whimsee